

UTES ENDE

NEVER TRUST A COW
LE DRAME EST DANS LE PRE

Regie: Nathalie Percillier

Wettbewerb / IFB 2003

Kurzfilm

Deutschland 2002

Länge 5 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope
Farbe

Stabliste

Buch	Nathalie Percillier
Kamera	Busso von Müller
Schnitt	Petra Jurowski
Ton	Peter Carstens
Musik	Fränzi Madörin
Szenenbild	Agu Dawachu Stefan Hauck
Kostüm	Sarah Mettke
Maske	Heiko Schmidt
Herstellungstg.	Karsten Aurich
Produktionsltg.	Bettina Gries
Produzentinnen	Nathalie Percillier Lily Besilly
Co-Produzent	Björn Koll
Co-Produktion	Salzgeber Medien & Co., Berlin

Produktion
Heldinnenfilm
Schönhauser Allee 152
D-10435 Berlin
Tel.: 030-449 62 96
Fax: 030-449 62 96
n.percillier@dieheldinnen.de

Weltvertrieb
noch offen

Darsteller

Ute Hau	Lily Besilly
Regisseurin	Nathalie Percillier
Edna	Edna
Aufnahmeleiterin	Gabriele-Maria Scheda



Nathalie Percillier

Biografie

Geboren am 11.5.1960 in Paris. Macht dort das Abitur und den Führerschein. Dann Umzug nach Berlin. Jobs als Stewardess, Taxifahrerin und Kriegsberichterstatterin (im Kalten Krieg). Ab 1988 Studium an der Hochschule der Künste in Berlin. 1992-2000 Studium an der Deutschen Film- und Fernsehakademie Berlin.

Biography

Born in Paris on 11.5.1960, where she took final school examinations and passed her driving test. She subsequently moved to Berlin where she worked as a stewardess, taxi driver and a war reporter (during the Cold War). She took up studies at Berlin's College of Art in 1988 and, from 1992-2000 studied at the German Film and Television Academy in Berlin.

Biographie

Née le 11-5-1960 à Paris où elle passe son bac et son permis avant de venir s'installer à Berlin. Travaille comme hôtesse de l'air, chauffeur de taxi et reporter de guerre (pendant la guerre froide). Étudie à l'école des beaux-arts de Berlin à partir de 1988 puis à la académie allemande du cinéma et de la télévision de Berlin de 1992 à 2000.

Filmografie

Kurzfilme

1989	ABGRUNDGESCHICHTE
1990	ASPHALTNACHT
1992	EIN KLEINER PLATZ IN BILBAO
1993	FRAU BOLDÜCK UND DAS WEISSE FERKEL
1994	BLOODY WELL DONE
1994	MEIN 37. ABENTEUER
1996	HELDINNEN DER LIEBE
2000	HARTES BROT
2002	UTES ENDE



Nathalie Percillier, Lily Besilly, Edna

UTES ENDE

Eine Kuh steht auf einer saftigen Wiese und wartet voller Ungeduld auf ihre Melkerin. CUT! Die Szene wird abgebrochen. Die Kuh hat vergessen, an der richtigen Stelle zu muhen. Und wieder dreht die Regisseurin durch und hackt auf der armen Kuh herum, die doch ihr Bestes gibt. Ute erbarmt sich und verteidigt die Kollegin vor der Regisseurin. Das hätte sie lieber lassen sollen.

NEVER TRUST A COW

A cow stands in the middle of a lush meadow impatiently waiting to be milked. CUT! Filming stops. The cow forgot to moo at the right moment. The director goes berserk again and gives the cow another mouthful of criticism – even though she's already doing her best. Ute takes pity and tries to defend her colleague to the female director. Oh dear, she shouldn't have done that.

LE DRAME EST DANS LE PRE

Au beau milieu d'un pré, une vache attend impatiemment qu'on vienne la traire. COUPEZ ! La prise est interrompue, la vache a oublié de meugler au moment voulu. La réalisatrice pique à nouveau sa crise et s'en prend à la pauvre vache qui fait pourtant de son mieux. Prise de pitié, Ute prend la défense de sa collègue – elle aurait bien fait de ne pas s'en mêler ...